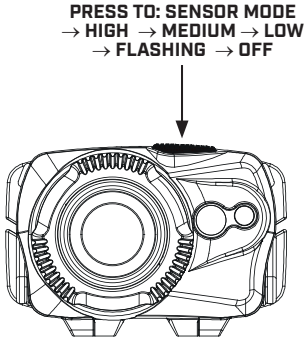
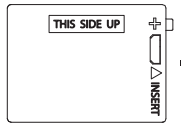
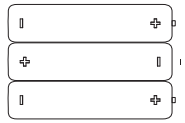
Mactronic®

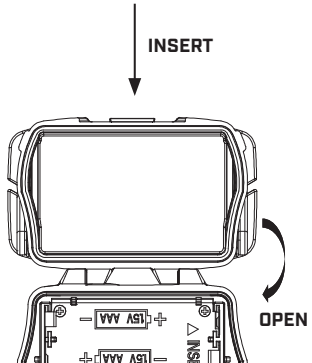
AHL0054

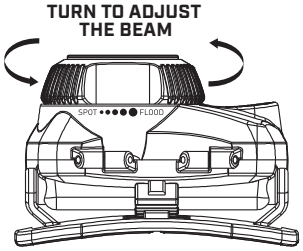
MAVERICK











TECHNICAL SPECIFICATION	
	IP64
	2 m
	USB-C
	Motion Sensor
	Dual Source System
	Advanced Dimming System

TECHNICAL SPECIFICATION	
	Li-Po 1000 mAh 3,6V / 3 x AAA
	1 h 30 min
	67 x 45,8 x 45 mm
	49.7 g (without battery), 71.1 g (with Li-Po battery), 82.4 g (with alkaline battery)
	FLASHING (Li-Po) - 1 h 40 min FLASHING (3 x AAA) - 2 h 30 min

ANSI FL1								
	Li-Po	3 x AAA	Li-Po	3 x AAA	Li-Po	3 x AAA	Li-Po	3 x AAA
HIGH	750 lm	600 lm	3 h 30 min	3 h 30 min	174 m	166 m	7568 cd	6900 cd
MEDIUM	310 lm	250 lm	6 h 50 min	7 h 40 min	110 m	106 m	3006 cd	2806 cd
LOW	40 lm	40 lm	28 h	28 h	40 m	44 m	405 cd	493 cd

EN

Thank you for choosing a Mactronic® product. Proper handling and maintenance ensure high durability and reliability. Please read the following manual carefully and keep it for future reference, as it contains important information regarding safe operation and use.

PRODUCT USE

Mactronic® lighting devices are designed to emit light to illuminate spaces in conditions of limited visibility. The manufacturer strongly advises against using them for purposes other than those specified. Mactronic® Group Sp. z o.o. disclaims responsibility for any damages or consequences arising from the use of the product in a manner inconsistent with its intended purpose.

FLASHLIGHT OPERATION

To turn on the device, press the main switch located on top of the housing once. The headlamp will turn on by default in proximity sensor mode (SENSOR), indicated by a blue backlight on the switch.
SENSOR Mode: Switching the light on and off is achieved by waving a hand in front of the optical motion sensor located on the front panel (to the left of the optical module).
ADS – Advanced Dimming System: In active SENSOR mode, press and hold the switch. The light output will smoothly dim and brighten in a loop between 100% and 5%. Reaching the limit values (5% and 100%) is confirmed by a double flash. Release the switch when the desired brightness is reached.
Switching Modes: Subsequent presses of the switch (performed within an interval of less than 5 seconds) cycle through the operating modes:
SENSOR (with memorized ADS level) → HIGH → MEDIUM → LOW → FLASHING → OFF.
Direct Off Function: If the headlamp remains in a selected mode for more than 5 seconds, the next single press of the switch will turn it off immediately without cycling through the remaining modes.
Focus Adjustment: The device features variable focal length. Beam focus adjustment (from flood to spot) is achieved by rotating the optical head ring clockwise or counterclockwise.

REPLACING THE BATTERY

The device features a hybrid power system – it operates with a dedicated Li-Po rechargeable battery or 3 x AAA alkaline batteries.
1. Release the latch on the battery compartment cover and open the housing.
2. Dedicated Battery Installation: Insert the rechargeable battery into the compartment according to the direction indicated by the alignment arrows.
3. Alternative Battery Power: Remove the rechargeable battery and insert 3 AAA (1.5V) alkaline batteries, strictly observing the polarity markings (+ / -) embossed inside the compartment.
4. Close the cover, pressing down until the lock engages firmly to ensure housing seal integrity.

CHARGING

Charging can be carried out directly inside the headlamp or with the battery removed from the device.
1. Connect the USB-C charging cable to the USB-C port on the battery.
2. Connect the other end of the cable (USB-A) to a power source: a wall charger (5V DC), a computer USB port, or a power bank.
3. Status Indicators:
- Red LED (next to the USB-C port) – charging in progress.
- Green LED – charging complete, cell fully charged.
4. Once charging is complete, disconnect the cable and secure the port.
Important: Do not charge the device when disposable (alkaline) batteries are installed in the battery compartment.

CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

GENERAL INFORMATION

Modifications and repairs:
Unless authorized by Mactronic® in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.
Mactronic® warranty:
Mactronic® provides a 5-year warranty on products, covering any manufactured defects in material and/or workmanship, and a 2-year warranty on rechargeable batteries. The warranty does not cover the product, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries, and use of the product to its intended purpose.

WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at www.mactronic.pl/en

USING AND HANDLING THE BATTERY

To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, please read the detailed flashlight user manual. Always adhere to the correct polarity of the battery/accumulator.
• If your skin comes into contact with a corrosive substance leaked from a cell, rinse the affected area with clean water immediately and seek medical attention without delay.
• Remove the battery from the flashlight during prolonged storage.
• Do not recharge alkaline batteries.
• Do not open batteries.
• Do not dispose of batteries or accumulators in fire.
• Keep accumulators and batteries out of reach of children.
• For long-term storage, remove batteries from the flashlight. Store the flashlight away from UV radiation, moisture, and chemicals.

PL

Dziękujemy Państwu za wybór produktu Mactronic®. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnia wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

UŻYCIE PRODUKTU

Urządzenia oświetleniowe Mactronic® przeznaczone są do emisji światła w celu oświetlenia przestrzeni w warunkach ograniczonej widoczności. Producent stanowczo odradza ich używania w celach innych niż wskazane. Firma Mactronic® Group sp. z o.o. zrzeka się odpowiedzialności za szkody lub konsekwencje wynikające z użycia produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

OBSŁUGA LATARKI

Włączanie: aby włączyć urządzenie, naciśnij jednokrotnie włącznik główny znajdujący się w górnej części obudowy. Latarka uruchomi się domyślnie w trybie czujnika zbliżeniowego (SENSOR), co sygnalizowane jest niebieskim podświetleniem przycisku.
Tryb SENSOR (bezdotykowy): włączanie i wyłączanie światła odbywa się poprzez zbliżenie dłoni do optycznego sensora ruchu, zlokalizowanego na panelu przednim (po lewej stronie modułu optycznego).
Płynna regulacja jasności (ADS – Advanced Dimming System): w aktywnym trybie SENSOR naciśnij i przytrzymaj włącznik. Moc światła będzie regulowana płynnie w pętli od 100% do 5%. Osiągnięcie wartości granicznych (5% oraz 100%) sygnalizowane jest podwójnym mignięciem diody. Po uzyskaniu pożądanego natężenia zwolnij przycisk.
Zmiana trybów pracy: kolejne naciśnięcia włącznika (wykonane w odstępie poniżej 5 sekund) przełączają cyklicznie tryby pracy: SENSOR (z zapamiętanym poziomem ADS) → HIGH → MEDIUM → LOW → FLASHING (migający) → OFF.
Funkcja bezpośredniego wyłączenia: jeżeli latarka pozostaje w wybranym trybie dłużej niż 5 sekund, kolejne pojedyncze naciśnięcie włącznika spowoduje jej natychmiastowe wyłączenie bez konieczności przechodzenia przez pozostały cykl.
Regulacja ogniskowej (Focus): urządzenie wyposażono w zmienną ogniskową. Regulacja skupienia wiązki światła (od szerokiej do punktowej) odbywa się poprzez obrót pierścienia głowicy optycznej w lewo lub w prawo.

WYMIANA BATERII

Urządzenie posiada hybrydowy system zasilania – współpracuje z dedykowanym akumulatorem Li-Po lub 3 bateriami alkalicznymi typu AAA. Zwolnij zatrzask pokrywy komory zasilania i otwórz zasobnik.
Montaż dedykowanego akumulatora: umieść akumulator wewnątrz komory zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałki montażowe.
Alternatywne zasilanie bateryjne: wyjmij akumulator, a następnie zainstaluj 3 baterie alkaliczne typu AAA (1.5V), ściśle przestrzegając oznaczeń polaryzacji (+ / -) wytłoczonych wewnątrz komory. Zamknij pokrywę, dociskając ją aż do wyraźnego zatrzaśnięcia blokady gwarantującej szczelność obudowy.

ŁADOWANIE

Ładowanie może być realizowane bezpośrednio w latarce lub po wyjęciu akumulatora z urządzenia. Podłącz przewód ładujący USB-C do portu USB-C w akumulatorze. Drugi koniec kabla (USB-A) podłącz do źródła zasilania: ładowarki sieciowej (5V DC), portu USB komputera lub stacji powerbank.
Sygnalizacja stanu procesu:
- czerwona dioda LED (obok portu USB-C) – trwa proces ładowania.
- zielona dioda LED – ładowanie zakończone, ogniwo w pełni naładowane.
Po zakończeniu ładowania odłącz przewód i zabezpiecz port.
Ważne: nie należy ładować urządzenia, gdy wewnątrz komory zasilania znajdują się baterie jednorazowe (alkaliczne).

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać ogniw do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

INFORMACJE OGÓLNE

Modyfikacje i naprawy:
Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby nieautoryzowanych napraw, na które firma Mactronic® nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.
Gwarancja firmy Mactronic®:
Firma Mactronic® udziela 5-letniej gwarancji na produkty, obejmującą wszelkie wady materiałowe i/lub produkcyjne oraz 2-letniej gwarancji na akumulatory. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej www.mactronic.pl/en

OBSŁUGA i UŻYCIE BATERII/AKUMULATORA

Dla zredukowania ryzyka wywołania pożaru, porażenia prądem lub doznania obrażeń ciała, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją użytkowania latarki. Należy bezwzględnie przestrzegać biegunowości akumulatora/ baterii.
• W razie kontaktu ciała z żrącą substancją wyciekłą z ogniwa, należy natychmiast przemyć skórę czystą wodą i skontaktować się bezzwłocznie z lekarzem.
• Wyjmuj baterię z latarki w przypadku długotrwałego przechowywania.
• Nie ładuj baterii alkalicznych.
• Nie otwieraj baterii.
• Nie wrzucaj baterii jak i akumulatora do ognia.
• Pozostawiaj akumulator jak i baterie poza zasięgiem dzieci.
• Podczas długiego przechowywania latarki należy wyciągnąć z niej baterie. Przechowuj latarkę z dala od promieniowania UV, wilgoci oraz produktów chemicznych.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Mactronic®-Produkt entschieden haben. Eine ordnungsgemäße Bedienung und Wartung gewährleistet eine hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Bitte lesen und befolgen Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch, da es wichtige Informationen zum sicheren Betrieb und Nutzung enthält.

PRODUKTVERWENDUNG

Mactronic® Beleuchtungsgeräte sind dafür vorgesehen, Licht abzugeben, um Räume bei eingeschränkter Sicht zu beleuchten. Der Hersteller rät dringend davon ab, sie für andere als die angegebenen Zwecke zu verwenden. Die Mactronic® Group Sp. z o.o. lehnt jegliche Verantwortung für Schäden oder Konsequenzen ab, die aus der unsachgemäßen Nutzung des Produkts resultieren.

BEDIENUNG DER TASCHENLAMPE

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie einmal den Hauptschalter an der Oberseite des Gehäuses. Die Stirnlampe startet standardmäßig im Näherungssensormodus (SENSOR), was durch eine blaue Schalterhinterleuchtung signalisiert wird.
SENSOR-Modus: Das Ein- und Ausschalten des Lichts erfolgt durch eine Handbewegung vor dem optischen Bewegungssensor an der Frontseite (links neben dem Optikmodul).
ADS – Advanced Dimming System: Halten Sie im aktiven SENSOR-Modus den Schalter gedrückt. Die Lichtleistung wird stufenlos in einer Schleife von 100 % bis 5 % reguliert. Das Erreichen der Grenzwerte (5 % und 100 %) wird durch ein zweifaches Blinken signalisiert. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Helligkeit erreicht ist.
Moduswechsel: Durch wiederholtes Drücken des Schalters (im Abstand von unter 5 Sekunden) werden die Betriebsmodi zyklisch umgeschaltet:
SENSOR (mit gespeichertem ADS-Pegel) → HIGH → MEDIUM → LOW → FLASHING (Blinkmodus) → OFF.
Direkt-Aus-Funktion: Verbleibt die Stirnlampe länger als 5 Sekunden in einem gewählten Modus, schaltet das nächste einmalige Drücken des Schalters das Gerät sofort aus, ohne die restlichen Modi zu durchlaufen.
Fokusregulierung (Focus): Das Gerät ist mit einer variablen Brennweite ausgestattet. Die Regulierung des Lichtkegels (von homogenem Flutlicht bis Spotlicht) erfolgt durch Drehen des Frontrings nach links oder rechts.

BATTERIEAUSTAUSCH

Das Gerät verfügt über ein Hybridspeisesystem – es kann mit dem dedizierten Li-Po-Akku oder mit 3 AAA-Alkalibatterien betrieben werden.
1. Lösen Sie den Verschlussclip des Batteriefachdeckels und öffnen Sie das Fach.
2. Einsetzen des dedizierten Akkus: Setzen Sie den Akku gemäß den Pfeilmarkierungen in das Fach ein.
3. Alternative Batterieversorgung: Entnehmen Sie den Akku und setzen Sie 3 AAA-Alkalibatterien (1,5 V) unter strikter Beachtung der im Fach geprägten Polaritätsmarkierungen (+ / -) ein.
4. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn an, bis die Verriegelung hörbar einrastet, um die Gehäusedichtigkeit zu gewährleisten.

LADEPROZESS

Der Ladevorgang kann direkt in der Stirnlampe oder bei entnommenem Akku durchgeführt werden.
1. Schließen Sie das USB-C-Ladekabel an den USB-C-Anschluss des Akkus an.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels (USB-A) mit einer Spannungsquelle: einem USB-Netzteil (5V DC), einem PC-USB-Port oder einer Powerbank.
3. Statusanzeigen:
- Rote LED (neben dem USB-C-Port) – Ladevorgang aktiv.
- Grüne LED – Ladevorgang abgeschlossen, Zelle vollständig geladen.
4. Trennen Sie nach dem Laden das Kabel und sichern Sie die Buchse.
Wichtig: Das Gerät darf nicht geladen werden, wenn sich nicht wiederaufladbare Primärbatterien (Alkaline) im Batteriefach befinden.

VORSICHT!
Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN
Modifikationen und Reparaturen:
Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic® nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.
Garantie der Mactronic®:
Mactronic® gewährt eine 5-jährige Garantie auf Produkte, die Herstellungsfehler in Material und/oder Verarbeitung abdeckt, sowie eine 2-jährige Garantie auf wiederaufladbare Batterien. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batteriebzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

GARANTIESCHEIN
Der Garantischein ist auf der Internetseite www.mactronic.pl/en herunterzuladen.

BEDIENUNG UND BATTERIEGEBRAUCH
Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, beachten Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung der Taschenlampe.
• Achten Sie immer auf die Polarität der Batterie.
• Entfernen Sie die Batterien aus der Taschenlampe, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum aufbewahren.
• Laden Sie keine Alkalibatterien auf.
• Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer.
• Lassen Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern liegen.
• Öffnen Sie den Akku nicht.
• Halten Sie die Lampen von UV-Strahlung, Feuchtigkeit und Feuchtigkeit und chemischen Produkten fern.

FR

Nous vous remercions de bien vouloir choisir l'ensemble des torches à vélo de la société Mactronic®. Le service et entretien convenables vous assureront la haute ténacité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprend les informations importantes concernant le service et utilisation sûres.

UTILISATION DU PRODUIT
Les dispositifs d'éclairage Mactronic® sont conçus pour émettre de la lumière afin d'éclairer des espaces dans des conditions de visibilité réduite. Le fabricant déconseille fortement de les utiliser à des fins autres que celles spécifiées. Mactronic® Group Sp. z o.o. décline toute responsabilité pour tout dommage ou conséquence résultant d'une utilisation du produit non conforme à son usage prévu.

MANIEMENT DE LA LAMPE TORCHE
Pour allumer la lampe, appuyez sur le bouton situé sur Pour allumer l'appareil, appuyez une fois sur l'interrupteur principal situé sur le dessus du boîtier. La lampe frontale s'allume par défaut en mode capteur de mouvement (SENSOR), signalé par un rétroéclairage bleu du bouton.
Mode SENSOR: L'allumage et l'extinction de la lumière s'effectuent en passant la main devant le capteur optique de mouvement situé sur la face avant (à gauche du module optique).
Variation continue de la luminosité (ADS – Advanced Dimming System): En mode SENSOR actif, maintenez l'interrupteur enfoncé. L'intensité lumineuse diminue et augmente en continu en boucle entre 100 % et 5 %. L'atteinte des valeurs limites (5 % et 100 %) est signalée par un double clignotement. Relâchez le bouton une fois l'intensité souhaitée obtenue.
Changement de mode: Des pressions successives sur l'interrupteur (effectuées à un intervalle de moins de 5 secondes) permettent de basculer cycliquement entre les modes: SENSOR (avec niveau ADS mémorisé) → HIGH → MEDIUM → LOW → FLASHING (clignotant) → OFF. Fonction d'extinction directe : Si la lampe reste dans un mode sélectionné pendant plus de 5 secondes, une pression supplémentaire éteint immédiatement l'appareil sans passer par le reste du cycle. **Réglage du faisceau (Focus):** L'appareil dispose d'un système à focale variable. Le réglage du faisceau (du faisceau large au faisceau concentré) s'effectue en tournant la bague de la tête optique vers la gauche ou la droite.
REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
L'appareil est doté d'un système d'alimentation hybride – il fonctionne avec la batterie dédiée Li-Po ou avec 3 piles alcalines de type AAA.
1. Déverrouillez le loquet du compartiment à piles et ouvrez le couvercle.
2. Installation de la batterie dédiée : Insérez la batterie à l'intérieur du compartiment en respectant le sens indiqué par les flèches d'alignement.
3. Alimentation alternative par piles : Retirez la batterie rechargeable et installez 3 piles alcalines de type AAA (1,5 V), en respectant scrupuleusement les repères de polarité (+ / -) gravés à l'intérieur du compartiment.
4. Refermez le couvercle en appuyant fermement jusqu'à l'enclenchement complet du verrou afin de garantir l'étanchéité du boîtier.

CHARGEMENT
La charge peut être effectuée directement dans la lampe ou lorsque la batterie est retirée de l'appareil.
1. Branchez le câble de charge USB-C sur le port USB-C de la batterie.
2. Connectez l'autre extrémité du câble (USB-A) à une source d'alimentation : chargeur secteur (5V DC), port USB d'ordinateur ou batterie externe (power bank).
3. Signalisation de l'état de charge :
- LED rouge (à côté du port USB-C) – charge en cours.
- LED verte – charge terminée, accumulateur entièrement chargé.
4. Une fois la charge terminée, débranchez le câble et refermez la protection du port.
Important: Ne jamais mettre l'appareil en charge lorsque des piles jetables (alcalines) sont présentes dans le compartiment d'alimentation.

PREAVIS
Assurez que les pièces utilisées sont originales et conçues pour la torche Mactronic®. L'application des pièces de rechange produites par d'autres fabricants peut influencer la qualité et caractéristiques du produit. Les accumulateurs chargeables utilisés dans ce produit peuvent être refaits de nouveau. Conformément aux règlements communautaires WEEE, les accumulateurs ne peuvent pas être rejetés dans les poubelles, ceux-ci étant mis dans les capacités spéciales destinées pour les batteries. Vérifier dans la direction de la société locale transportant les ordures quel est le mode et type de recyclage ou bien, quelles en sont des autres dispositions.

GENERALITES
Modifications et réparations:
Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic® n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.
Garantie de la société Mactronic®:
Mactronic® offre une garantie de 5 ans sur ses produits, couvrant tout défaut de fabrication lié aux matériaux et/ou à la main-d'œuvre, ainsi qu'une garantie de 2 ans sur les batteries rechargeables. La garantie n'inclut pas les défauts résultant d'une utilisation normale, l'apparition de la rouille, les défauts dus à des modifications non autorisées, un stockage inapproprié, des dommages résultant de chutes, une manipulation incorrecte du produit, la corrosion due à des fuites de piles ou d'accumulateurs, ou des défauts résultant d'une utilisation de la lampe de poche de manière incompatible avec son usage prévu.

GENERALITES
Modifications et réparations:
Toutes les modifications et tentatives de réparations non autorisées entreprises par l'utilisateur sans le consentement écrit de la société Mactronic® entraîneront l'annulation automatique de la garantie.
Garantie de la société Mactronic®:
La sociétéMactronic® offre une garantie de 5 ans sur les produits et une garantie de 2 ans sur les batteries. Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et/ou de fabrication. La garantie n'inclut pas les défauts résultant d'une utilisation normale, l'apparition de la rouille, les défauts dus à des modifications non autorisées, un stockage inapproprié, des dommages résultant de chutes, une manipulation incorrecte du produit, la corrosion due à des fuites de piles ou d'accumulateurs, ou des défauts résultant d'une utilisation de la lampe de poche de manière incompatible avec son usage prévu.

FICHE DE GARANTIE
Fiche de garantie à prélever sur le site www.mactronic.pl/en

UTILISATION ET MANIPULATION DE BATTERIES/ ACCUMULATEURS
Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, il est nécessaire de se familiariser avec le manuel d'utilisation détaillé de la lampe torche.
Il est absolument essentiel de respecter la polarité de la batterie/accumulateur.
• En cas de contact de la peau avec une substance corrosive qui a fui de la cellule, il faut immédiatement rincer à l'eau claire et contacter sans délai un médecin.
• Retirez la batterie de la lampe torche en cas de stockage prolongé.
• Ne chargez pas les piles alcalines.
• N'ouvrez pas les batteries.
• Ne jetez pas les batteries ou les accumulateurs au feu.
• Gardez les accumulateurs et les batteries hors de portée des enfants.
• Lors du stockage prolongé de la lampe torche, retirez les batteries. Stockez la lampe torche loin des rayonnements UV, de l'humidité et des produits chimiques.

ES

Gracias por elegir un producto de Mactronic®. Un manejo y mantenimiento adecuados aseguran una alta durabilidad y fiabilidad. Por favor, familiarícese con las siguientes instrucciones y guárdelas para el futuro, ya que contienen información importante sobre el manejo seguro y el uso del producto

USO DEL PRODUCTO
Los dispositivos de iluminación Mactronic® están diseñados para emitir luz y iluminar espacios en condiciones de visibilidad limitada. El fabricante desaconseja enfáticamente su uso para fines distintos a los especificados. Mactronic® Group Sp. z o.o. no se responsabiliza por daños o consecuencias derivadas del uso del producto de manera inconsistente con su propósito previsto.

MANEJO DE LA LINTERNA
Para encender el dispositivo, presione una vez el interruptor principal situado en la parte superior de la carcasa. El frontal se iniciará por defecto en modo de sensor de proximidad (SENSOR), indicado por la iluminación azul del botón.
Modo SENSOR (sin contacto): El encendido y apagado de la luz se realiza pasando la mano frente al sensor óptico de movimiento, ubicado en el panel frontal (a la izquierda del módulo óptico).
Regulación fluida del brillo (ADS – Advanced Dimming System): Con el modo SENSOR activo, mantenga presionado el interruptor. La intensidad luminosa variará de forma continua y en bucle entre el 100% y el 5%. Alcanzar los valores límite (5% y 100%) se confirmará mediante un doble parpadeo. Suelte el botón al alcanzar la intensidad deseada.
Cambio de modos: Al pulsar consecutivamente el interruptor (en intervalos inferiores a 5 segundos), se cambiará cíclicamente entre los modos:
SENSOR (con nivel ADS memorizado) → HIGH → MEDIUM → LOW → FLASHING (estroboscópico) → OFF.
Función de apagado directo: Si la linterna permanece en un modo seleccionado durante más de 5 segundos, la siguiente pulsación simple apagará el dispositivo inmediatamente sin recorrer los modos restantes.
Ajuste de enfoque (Focus): El dispositivo cuenta con un sistema de distancia focal variable. El ajuste del haz luminoso (de luz dispersa a haz concentrado) se realiza girando el anillo del cabezal óptico hacia la izquierda o la derecha.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
El dispositivo cuenta con un sistema de alimentación híbrido: es compatible con una batería recargable específica Li-Po o con 3 pilas alcalinas tipo AAA.
1. Libere el pestillo de cierre de la tapa del compartimento y ábralo.
2. Instalación de la batería recargable: Coloque la batería en el compartimento según la dirección indicada por las flechas guía.
3. Alimentación alternativa por pilas: Retire la batería recargable e inserte 3 pilas alcalinas tipo AAA (1,5V), respetando rigurosamente las marcas de polaridad (+ / -) grabadas en el interior.
4. Cierre la tapa presionando con firmeza hasta asegurar el bloqueo del cierre y garantizar la estanqueidad de la carcasa.

CARGA
La carga puede realizarse tanto dentro de la linterna como habiendo extraído la batería del dispositivo.
1. Conecte el cable de carga USB-C al puerto USB-C de la batería.
2. Conecte el otro extremo del cable (USB-A) a una fuente de alimentación: cargador de red (5V DC), puerto USB de ordenador o estación powerbank.
3. Indicadores de estado:
- LED rojo (junto al puerto USB-C) – proceso de carga en curso.
- LED verde – carga finalizada, batería completamente cargada.
4. Al finalizar la carga, desconecte el cable y proteja el puerto.
Importante: No intente cargar el dispositivo cuando se encuentren instaladas pilas desechables (alcalinas) dentro del compartimento de alimentación.

ADVERTENCIA
Asegúrese de usar piezas originales diseñadas para la linterna Mactronic®. El uso de repuestos fabricados por otros productores puede afectar la calidad y las características del producto. Las baterías recargables utilizadas en este producto pueden ser sujetas a reciclaje. De acuerdo con la regulación europea WEEE, no se deben desechar las células en la basura, sino en contenedores especiales para baterías. Consulte con la administración local de residuos sobre cómo y dónde reciclarlas o sobre otras disposiciones.

INFORMACIÓN GENERAL
Cualquier modificación o intento de reparación no autorizada por el usuario, para la cual la empresa Mactronic® no haya otorgado consentimiento escrito, resultará en la anulación automática de la garantía.
Garantía de Mactronic®:
Mactronic® ofrece una garantía de 5 años para los productos, cubriendo cualquier defecto de fabricación en materiales y/o mano de obra, y una garantía de 2 años para las baterías recargables. La garantía no cubre defectos resultantes de la utilización normal, oxidación, defectos resultantes de modificaciones no autorizadas, almacenamiento inadecuado, daños resultantes de caídas, manipulación inadecuada, corrosión causada por fugas de pilas o acumuladores, o defectos resultantes del uso de la linterna en un de manera inconsistente con su uso previsto.

TARJETA DE GARANTÍA
Tarjeta de Garantía disponible para descargar en el sitio web www.mactronic.pl/en

MANEJO Y USO DE BATERÍAS/ACUMULADORES
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales, es importante familiarizarse con las instrucciones detalladas de uso de la linterna. Se debe respetar estrictamente la polaridad de la batería/acumulador.
• En caso de contacto del cuerpo con una sustancia corrosiva que haya salido de la batería, lave inmediatamente la piel con agua limpia y busque atención médica de inmediato.
• Retire la batería de la linterna si va a ser almacenada durante un largo período.
• No cargue baterías alcalinas.
• No abra la batería.
• No arroje baterías ni acumuladores al fuego.
• Mantenga los acumuladores y las baterías fuera del alcance de los niños.
• Al guardar la linterna durante un largo período, retire las baterías. Guarde la linterna lejos de la radiación UV, la humedad y los productos químicos.

UA

Дякуємо, що Ви вибрали продукт фірми Mactronic®. Правильна експлуатація та технічне обслуговування дозволяють забезпечити тривалу роботу та надійність. Будь ласка, ознайомтеся з наведеною нижче інструкцією та збережіть її для подальшого використання, оскільки вона містить важливу інформацію щодо безпечного використання та догляду за пристроєм.

ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ
Освітлювальні прилади Mactronic® призначені для випромінювання світла з метою освітлення приміщень за умов обмеженої видимості. Виробник категорично не рекомендує використовувати їх для цілей, відмінних від зазначених. Компанія Mactronic® Group Sp. z o.o. не несе відповідальності за будь-які пошкодження чи наслідки, що виникли в результаті використання продукту не за призначенням.

РОБОТА ПАЛЬНИКА
Увімкнення: Щоб увімкнути пристрій, натисніть один раз головний перемикач, розташований у верхній частині корпусу. Ліхтар за замовчуванням увімкнеться в режимі сенсора наближення (SENSOR), що підтверджується синім підсвічуванням кнопки.
Режим SENSOR (безконтактний):
Увімкнення та вимкнення світла здійснюється рухом руки перед оптичним датчиком руху, розташованим на передній панелі (з лівого боку від оптичного модуля).
Плавне регулювання яскравості (ADS – Advanced Dimming System): В активному режимі SENSOR натисніть і утримуйте кнопку. Потужність світла плавно змінюватиметься за циклом від 100% до 5%. Досягнення граничних значень (5% і 100%) підтверджується подвійним блиманням. Відпустіть кнопку після встановлення потрібної яскравості.
Перемикання режимів: Послідовні натискання перемикача (з інтервалом менше 5 секунд) циклічно змінюють режими роботи:
SENSOR (зі збереженим рівнем ADS) → HIGH → MEDIUM → LOW → FLASHING (миготливий) → OFF.
Функція прямого вимкнення: Якщо ліхтар залишається в обраному режимі понад 5 секунд, наступне одинарне натискання кнопки негайно вимкне його без необхідності перемикання через весь цикл.
Регулювання фокусу (Focus): Пристрій обладнано змінною фокусною відстанню. Регулювання ширини світлового променя (від розсіяного до сфокусованого) здійснюється обертанням кільця оптичної головки вліво або вправо.

ЗАМІНА БАТАРЕЇ
Пристрій має гібридну систему живлення — працює від оригінального літій-полімерного (Li-Po) акумулятора або від 3 лужних батарейок типу AAA.
1.Відкрийте фіксатор кришки батарейного відсіку та відкрийте корпус.
2.Встановлення оригінального акумулятора: Вставте акумулятор у відсік відповідно до напрямку, вказаного стрілками встановлення.
3.Альтернативне живлення від батарейок: Вийміть акумулятор і встановіть 3 лужні батарейки типу AAA (1,5 В), суворо дотримуючись маркування полярності (+ / -), витисненого всередині відсіку.
4.Закрийте кришку, притиснувши її до чіткого клацання фіксатора, що забезпечує герметичність корпусу.

ЗАРЯДЖАННЯ
Заряджання можна виконувати безпосередньо в ліхтарі або після виймання акумулятора з пристрою.
1.Під'єднайте зарядний кабель USB-C до роз'єму USB-C на акумуляторі.
2.Інший кінець кабелю (USB-A) підключіть до джерела живлення: мережевого зарядного пристрою (5 В DC), USB-порту комп'ютера або зовнішнього акумулятора (павербанка).
3.Індикація процесу:
оЧервоний світлодіод (біля роз'єму USB-C) – триває процес заряджання.
оЗелений світлодіод – заряджання завершено, акумулятор повністю заряджений.
4.Після завершення заряджання від'єднайте кабель та закрийте захисний елемент роз'єму..

УВАГА!
Переконайтеся, що ви використовуєте оригінальні деталі, призначені для вашого пальника Mactronic®. Використання запасних частин інших виробників може вплинути на якість і продуктивність виробу. Акумуляторні батареї, що використовуються в цьому виробі, можуть підлягати переробці. Відповідно до правил ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE), елементи живлення слід викидати не разом зі сміттям, а в спеціальні контейнери для батарейок. Проконсультуйтеся з місцевою компанією з переробки відходів щодо методу та типу переробки або іншої утилізації.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ
Модифікації та ремонт:
Будь-які модифікації або спроби неавторизованого ремонту користувачем без письмового дозволу фірми Mactronic призведуть до автоматичного припинення дії гарантії.
Гарантія фірми Mactronic®:
Фірма Mactronic® надає 5-річну гарантію на продукцію, що покриває будь-які виробничі дефекти матеріалів та/або роботи, а також 2-річну гарантію на акумулятори. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли в результаті нормального використання, появу іржі, на дефекти, спричинені самовільними модифікаціями, неналежним зберіганням, пошкодження, спричинені падінням, неналежним поводженням, корозією, спричиненою витоком з батарейок або акумуляторів, а також на дефекти, спричинені використанням ліхтарика у спосіб, що не відповідає його цільовому призначенню.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
Гарантійний талон можна завантажити з веб-сайту www.mactronic.pl /en

ОБСЛУГОВУВАННЯ та ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙОК/АКУМУЛЯТОРА
Для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або отримання травм, будь ласка, ознайомтеся з детальною інструкцією з використання ліхтарика.
Необхідно дотримуватися полярності підключення акумулятора/батареї.
• У разі контакту тіла з їдкою рідиною, що витікає з корпусу, слід одразу ж промити шкіру чистою водою і негайно звернутися до лікаря.
• У разі довготривалого зберігання вийміть батарейку з ліхтарика.
• Не заряджайте лужні батарейки.
• Не розкривайте батарею.
• Не кидайте батарею або акумулятор у вогонь.
•Зберігайте акумулятор, а також батарейки в недоступному для дітей місці.
• При зберіганні ліхтарика протягом довгого часу вийміть з нього батарейки. Зберігайте ліхтарик подалі від ультрафіолетового випромінювання, вологи та хімічних продуктів.

Manufacturer/Producer:
Mactronic Group Sp. z o.o.,
ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław, Poland
info@mactronic.pl | mactronic.pl/en
Origin: Made in China
ISO 9001:2015 | AQAP 2110:2016
©2026 Mactronic®